

EUROPEAN COMMISSION – DG Internal Market, Intellectual Property - Copyright  
**Public Consultation on the review of the EU copyright rules**

**Risposte dell'Associazione italiana biblioteche**

***Contents***

**II. Rights and the functioning of the Single Market**

- A. Why is it not possible to access many online content services from anywhere in Europe?
- B. Is there a need for more clarity as regards the scope of what needs to be authorised (or not) in digital transmissions?
  - 1. The act of “making available”
  - 2. Two rights involved in a single act of exploitation
  - 3. Linking and browsing
  - 4. Download to own digital content
- C. Registration of works and other subject matter – is it a good idea?
- D. How to improve the use and interoperability of identifiers
- E. Term of protection – is it appropriate?

**III. Limitations and exceptions in the Single Market**

- A. Access to content in libraries and archives
  - 1. Preservation and archiving
  - 2. Off-premises access to library collections
  - 3. E – lending
  - 4. Mass digitisation
- B. Teaching
- C. *Research*
- D. *Disabilities*
- E. *Text and data mining*
- F. *User-generated content*

**IV. *Private copying and reprography***

**V. *Fair remuneration of authors and performers***

**VI. *Respect for rights***

**VII. *A single EU Copyright Title***

**VIII. *Other issues***

**PLEASE IDENTIFY YOURSELF:**

Name:

**AIB, ASSOCIAZIONE ITALIANA BIBLIOTECHE**

**Founded in 1930, AIB, Associazione Italiana Biblioteche, is the general library association in Italy, member of the International Federation of Library Associations and Institutions and by far the oldest and largest association in this field in Italy. AIB has more than 3,000 members, mostly librarians, but membership is also open to libraries and other persons or bodies interested in the information field. Corporate bodies account for some 15 % of total membership. AIB is member of EBLIDA, European Bureau of Library, Information and Documentation Associations.**

- **TYPE OF RESPONDENT** (Please underline the appropriate):
- **Institutional user** (e.g. school, university, research centre, library, archive) **OR** **Representative of institutional users**
  - ◊ for the purposes of this questionnaire normally referred to in questions as "institutional users"

## **Rights and the functioning of the Single Market**

### ***A. Why is it not possible to access many online content services from anywhere in Europe?***

[The territorial scope of the rights involved in digital transmissions and the segmentation of the market through licensing agreements]

1. *[In particular if you are an end user/consumer:] Have you faced problems when trying to access online services in an EU Member State other than the one in which you live?*

**YES** - Please provide examples indicating the Member State, the sector and the type of content concerned (e.g. premium content such as certain films and TV series, audio-visual content in general, music, e-books, magazines, journals and newspapers, games, applications and other software)

**SI. Le limitazioni poste dalla direttiva 2001/29 e dalla legislazione nazionale in materia di diritto d'autore alla digitalizzazione e messa a disposizione del pubblico delle collezioni delle biblioteche, in modo tale che l'accesso avvenga nel luogo e nel momento scelti individualmente dall'utente, a scopo didattico e di ricerca, rappresentano un ostacolo all'accesso degli studenti di altri stati iscritti alle università italiane e alla collaborazione scientifica transfrontaliera tra ricercatori. Quanto alle pubblicazioni online offerte da editori e aggregatori sulle loro piattaforme, le licenze d'uso sono tuttora insoddisfacenti per gli utenti delle biblioteche scientifiche e accademiche e del tutto insufficienti per gli utenti delle biblioteche di pubblica lettura, come dimostra il problema emergente dell'eLending. Lo scambio interbibliotecario di documenti o parti di documenti (Inter-library Loan e Document Supply), che ha sempre rappresentato una prerogativa delle biblioteche a beneficio del pubblico, in ambiente digitale dipende dalla volontà degli editori ed è sottoposto a notevoli restrizioni.**

2. *[In particular if you are a service provider:] Have you faced problems when seeking to provide online services across borders in the EU?*

**YES**

**SI. Si vedano le risposte alle domande 26. e 32.**

3. *[In particular if you are a right holder or a collective management organisation:] How often are you asked to grant multi-territorial licences? Please indicate, if possible, the number of requests per year and provide examples indicating the Member State, the sector and the type of content concerned.*

**NO OPINION**

4. *If you have identified problems in the answers to any of the questions above – what would be the best way to tackle them?*

**Ampliare e rafforzare le eccezioni e limitazioni previste dalle direttive 2001/29/CE e 96/9/EC a favore delle biblioteche e degli istituti culturali e di ricerca, in particolare per quanto riguarda la messa a disposizione/comunicazione al pubblico e lo scambio**

**interbibliotecario, accrescendo l'armonizzazione a livello europeo e la circolazione e diffusione della conoscenza.**

5. *[In particular if you are a right holder or a collective management organisation:] Are there reasons why, even in cases where you hold all the necessary rights for all the territories in question, you would still find it necessary or justified to impose territorial restrictions on a service provider (in order, for instance, to ensure that access to certain content is not possible in certain European countries)?*

**NO OPINION**

6. *[In particular if you are e.g. a broadcaster or a service provider:] Are there reasons why, even in cases where you have acquired all the necessary rights for all the territories in question, you would still find it necessary or justified to impose territorial restrictions on the service recipient (in order for instance, to redirect the consumer to a different website than the one he is trying to access)?*

**NO OPINION**

7. *Do you think that further measures (legislative or non-legislative, including market-led solutions) are needed at EU level to increase the cross-border availability of content services in the Single Market, while ensuring an adequate level of protection for right holders?*

**YES** – Please explain

**SI. Le eccezioni e limitazioni servono a creare il giusto equilibrio tra diritti del pubblico e diritti dei produttori e degli intermediari. Tutelano diritti fondamentali, prevengono inutili costi di transazione e fallimenti di mercato. Attualmente, rappresentano la parte debole del sistema del copyright, poiché non sono aggiornate ai bisogni emergenti in ambiente digitale, sono facoltative e generalmente interpretate e recepite in termini restrittivi, possono essere ampiamente aggirate dai contratti di licenza, non godono di adeguata tutela in caso di violazione.**

**Molteplici tentativi di trovare soluzioni negoziate tra i principali stakeholder, fino al recente confronto “Licences for Europe” promosso dalla Commissione Europea hanno confermato l'impossibilità di superare con accordi volontari gli squilibri del sistema del copyright, ove il settore pubblico rappresentato da biblioteche, archivi e altri istituti culturali sperimenta crescenti difficoltà nell'adempiere alla sua funzione essenziale di assicurare accesso all'informazione e ai contenuti scientifici e culturali, inclusione sociale e sviluppo dello spazio europeo della ricerca. Eppure, questa funzione è necessaria: “As most knowledge creation and transfer use digital means, all barriers preventing seamless online access to digital research services for collaboration, computing and accessing scientific information (e-Science) and to infrastructures must also be removed by promoting a digital ERA. The different types of knowledge transfer, circulation and access should also be judiciously factored into research cooperation with non-EU countries” (Communication from the Commission A Reinforced European Research Area Partnership for Excellence and Growth, 17.07.2012, p. 13).**

***B. Is there a need for more clarity as regards the scope of what needs to be authorised (or not) in digital transmissions?***

***[The definition of the rights involved in digital transmissions]***

## 1. The act of “making available”

8. *Is the scope of the “making available” right in cross-border situations – i.e. when content is disseminated across borders – sufficiently clear?*

**NO** – Please explain how this could be clarified and what type of clarification would be required (e.g. as in "targeting" approach explained above, as in "country of origin" approach)

**NO. Si veda la risposta alla domanda 10.**

9. *[In particular if you are a right holder:] Could a clarification of the territorial scope of the “making available” right have an effect on the recognition of your rights (e.g. whether you are considered to be an author or not, whether you are considered to have transferred your rights or not), on your remuneration, or on the enforcement of rights (including the availability of injunctive relief)?*

**NO OPINION**

## 2. Two rights involved in a single act of exploitation

10. *[In particular if you a service provider or a right holder:] Does the application of two rights to a single act of economic exploitation in the online environment (e.g. a download) create problems for you?*

**YES**

**SI. Specifici atti di riproduzione digitale effettuati dalle biblioteche per i loro servizi sono coperti dall'eccezione 5(2)(c) della Direttiva 2001/29/CE, almeno per quanto riguarda i materiali posseduti dalle biblioteche stesse. Il problema è che in ambiente digitale molti tipici servizi bibliotecari, come il prestito, il prestito interbibliotecario, la fornitura di copie, implicano la trasmissione tramite rete, che è soggetta al diritto esclusivo di messa a disposizione del pubblico. Secondo l'interpretazione prevalente, in questi casi l'eccezione di cui all'art. 5(1) della suddetta Direttiva (atti di riproduzione temporanea privi di autonoma rilevanza economica), essendo comunque un'eccezione al diritto di riproduzione (e non a quello di messa a disposizione del pubblico), non sarebbe applicabile. Si vedano anche le risposte alle domande 24., 32. e 39.**

## 3. Linking and browsing

11. *Should the provision of a hyperlink leading to a work or other subject matter protected under copyright, either in general or under specific circumstances, be subject to the authorisation of the rightholder?*

**NO** – Please explain whether you consider this to be the case in general, or under specific circumstances, and why (e.g. because it does not amount to an act of communication to the public – or to a new public, or because it should be covered by a copyright exception)

**NO. La sentenza del 13 febbraio 2014 nella causa C-466/12 della Quarta sezione della Corte di Giustizia dell'UE**

**(<http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?jsessionid=9ea7d2dc30dc8b443a43e46840db97f4dbac05c1518b.e34KaxiLc3qMb40Rch0SaxuMbNn0?text=&docid=147847&pageIndex=0&doclang=IT&mode=req&dir=&occ=first&part=1&cid=39231>) ha stabilito che non solo è lecito pubblicare su un sito web link a opere online pubblicate su altri siti, ma**

vietarlo attraverso norme nazionali contrasterebbe con la Direttiva 2011/29/UE - poiché estenderebbe l'oggetto del diritto di comunicazione al pubblico tutelato dall'art. 3 e, quindi, determinerebbe incertezza legale in contrasto con l'obiettivo di armonizzazione delle direttive Europee. In ogni caso, i link a pagine web reperibili in rete non dovrebbero essere soggetti ad autorizzazione.

12. *Should the viewing of a web-page where this implies the temporary reproduction of a work or other subject matter protected under copyright on the screen and in the cache memory of the user's computer, either in general or under specific circumstances, be subject to the authorisation of the rightholder?*

NO – Please explain whether you consider this to be the case in general, or under specific circumstances, and why (e.g. because it is or should be covered by a copyright exception)

NO. Opportunamente, l'eccezione di cui all'art. 5(1) della Direttiva 2001/29/CE prevede la totale esenzione di atti di riproduzione temporanea finalizzati a un uso legittimo. Contenuti legalmente accessibili in rete dovrebbero essere considerati liberi da autorizzazione.

#### 4. Download to own digital content

13. *[In particular if you are an end user/consumer:] Have you faced restrictions when trying to resell digital files that you have purchased (e.g. mp3 file, e-book)?*

YES – Please explain by giving examples

SI. Le biblioteche non sono interessate alla rivendita, bensì al riuso per finalità scientifiche e culturali. Il problema è che qualsiasi tipo di utilizzazione di contenuti digitali dipende interamente o quasi dalle regole stabilite dai produttori e/o dai loro intermediari, tramite le licenze e le misure tecnologiche di protezione. I contenuti culturali, indipendentemente dal formato, dovrebbero essere concepiti dalla legge per ciò che sono: contenuti, beni, non servizi temporanei.

14. *[In particular if you are a right holder or a service provider:] What would be the consequences of providing a legal framework enabling the resale of previously purchased digital content? Please specify per market (type of content) concerned.*

NO OPINION

#### C. Registration of works and other subject matter – is it a good idea?

15. *Would the creation of a registration system at EU level help in the identification and licensing of works and other subject matter?*

NO OPINION

16. *What would be the possible advantages of such a system?*

Un tale sistema potrebbe semplificare la ricerca dei titolari dei diritti e ridurre per il futuro il fenomeno delle opere orfane. Sarebbe una utile fonte d'informazione sulle caratteristiche dell'offerta se, integrando una pluralità di fonti, fornisse dati non solo sull'identità e i recapiti dei titolari dei diritti, ma anche sulle caratteristiche delle licenze offerte, ivi comprese quelle di tipo non commerciale e "open content". Il tutto a vantaggio sia degli utenti potenziali, sia degli autori interessati alla diffusione delle loro opere. Inoltre, se liberamente accessibile e strutturato usando standard e formati

aperti, offrirebbe un ricco set di dati riutilizzabili per produrre altre applicazioni e servizi, commerciali e non commerciali.

Secondo alcuni, i titolari dei diritti interessati a ottenere la protezione dei diritti di utilizzazione economica dovrebbero essere invitati a registrarsi “in order to prevent unnecessary and unwanted protection of works of authorship” e ridurre il gran numero di opere “ that are awarded copyright protection even though their authors do not require or desire this protection.” (Recommendation 8 of the International Communia Association, <http://www.communia-association.org/recommendations-2/>).

*17. What would be the possible disadvantages of such a system?*

L'onere della registrazione non è previsto dalla Convenzione internazionale di Berna, per la quale la protezione dei diritti morali ed economici spetta all'autore dal momento in cui l'opera viene creata e senza alcuna formalità.

La registrazione avverrebbe quindi su base volontaria, con la conseguenza che la mancata presenza nel registro non esimerebbe gli interessati al riuso dell'opera dalla ricerca dei titolari dei diritti.

Del resto, oggi è così facile creare e condividere grandi quantità di opere digitali che imporre la registrazione di ciascuna di esse sarebbe alquanto gravosa per gli autori.

Vi sono poi i diritti morali che, per la Convenzione di Berna e secondo le tradizioni giuridiche continentali, meritano protezione assoluta e non potrebbero in nessun caso essere subordinati all'onere della registrazione: si pensi ad esempio alla tutela degli inediti, al diritto all'integrità dell'opera e al diritto a esserne riconosciuto autore.

Ulteriori criticità riguardano la gestione, l'architettura del sistema, la trasparenza e la governance.

Un sistema di registrazione per tutte le opere prodotte in Europa richiederebbe un massiccio impegno sul piano della gestione, con riflessi economici e organizzativi non secondari: come assicurare la massima efficienza e qualità delle registrazioni, il loro aggiornamento continuo e la riduzione al minimo degli errori? Come individuare e rintracciare le relazioni tra le entità registrate (ad esempio: tutte le edizioni e versioni di un'opera)? Il sistema dovrebbe comprendere solo metadati o anche copia delle opere? Soprattutto nel secondo caso, l'infrastruttura tecnica dovrebbe essere sufficientemente robusta da gestire differenti tipi di documenti, da quelli a carattere testuale a quelli audiovisivi, impegnando grandi quantità di memoria e strategie idonee, tra l'altro, alla ricerca integrata e alla conservazione a lungo termine. In ogni caso, l'infrastruttura dovrebbe assicurare piena interoperabilità sia per attingere a e integrare fonti diverse (cataloghi bibliografici, authority files, repository, registri esistenti), sia per prevenire i rischi di obsolescenza tecnologica. È chiaro che questi compiti sono strettamente collegati al lavoro delle biblioteche destinarie di deposito legale, che quindi dovrebbero essere coinvolte in tutte le fasi di progettazione, sperimentazione, gestione, oltre che nella governance.

Altra questione riguarda la trasparenza e l'affidabilità della gestione e dei dati inseriti: riguardo ai dati, questi dovrebbero essere aperti e liberamente accessibili; la trasparenza e l'affidabilità della gestione rinviano al sistema di governance, che dovrebbe vedere coinvolti tutti i principali stakeholder, ossia non solo rappresentanti dei titolari dei diritti, ma anche degli utenti e degli istituti pubblici.

*18. What incentives for registration by rightholders could be envisaged?*

La registrazione potrebbe essere richiesta per riscuotere le royalty raccolte dalle società di gestione collettiva. Potrebbe inoltre costituire una condizione per prolungare la protezione oltre i 50 anni previsti dalla Convenzione di Berna.

In ogni caso, l'attivazione di un sistema di registrazione dovrebbe essere accompagnata da un'intensa e capillare attività di informazione a tutti i potenziali interessati, tale da consentire: agli autori di esercitare i loro diritti e che questi non siano usurpati da altri che si registrino prima; agli autori, al pubblico generale e agli istituti preposti al pubblico servizio di controllare in ogni momento la veridicità dell'informazione registrata e di contrastare false attribuzioni di copyright (copyfraud), specialmente con riferimento a opere orfane o di pubblico dominio.

#### *D. How to improve the use and interoperability of identifiers*

19. *What should be the role of the EU in promoting the adoption of identifiers in the content sector, and in promoting the development and interoperability of rights ownership and permissions databases?*

L'Unione Europea dovrebbe assicurare interoperabilità dei sistemi, adozione di standard per i dati aperti e accesso aperto, libero e gratuito ai database.

#### *E. Term of protection – is it appropriate?*

20. *Are the current terms of copyright protection still appropriate in the digital environment?*

NO

NO. Il prolungamento del termine a 70 anni dalla morte dell'autore introdotto dalle direttive europee ([http://ec.europa.eu/internal\\_market/copyright/term-protection/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/term-protection/index_en.htm)) è eccessivamente lungo, come il fenomeno delle opere orfane ha ampiamente dimostrato. Il ciclo di vita commerciale di gran parte delle opere pubblicate non raggiunge i vent'anni, in molti casi cessa dopo due o tre anni dalla pubblicazione. Il termine di protezione va ridotto per accrescere le opportunità di accesso al patrimonio culturale. La protezione non dovrebbe in ogni caso superare i 50 anni dalla morte dell'autore, coerentemente con la Convenzione di Berna.

### III. Limitations and exceptions in the Single Market

21. *Are there problems arising from the fact that most limitations and exceptions provided in the EU copyright directives are optional for the Member States?*

YES

SI. La prima conseguenza della facoltatività di quasi tutte le eccezioni è la carenza di armonizzazione tra le legislazioni degli stati membri. La seconda conseguenza della facoltatività è che gli stati membri hanno implementato eccezioni e limitazioni generalmente in modo limitato e ulteriormente restrittivo rispetto alle restrizioni già poste dalle direttive (l'eshaustività delle eccezioni, che non coprono le mutate aspettative degli utenti nel contesto digitale, ma che non possono essere aggiornate o applicate per analogia a meno di modifiche alle direttive europee; il vincolo ulteriore di compatibilità con il Three Step Test)

Per la cooperazione interbibliotecaria l'esistenza di ventotto differenti legislazioni con le loro specifiche eccezioni e limitazioni rappresenta un ostacolo notevole. Le criticità

sono emerse in tutti grandi progetti di cooperazione che coinvolgevano diversi stati, come ad esempio Europea.

22. *Should some/all of the exceptions be made mandatory and, if so, is there a need for a higher level of harmonisation of such exceptions?*

YES

Tutte le eccezioni dovrebbero essere obbligatorie per tutti gli stati membri, come del resto avviene per le parti delle direttive riguardanti i diritti esclusivi.

*Should any new limitations and exceptions be added to or removed from the existing catalogue? Please explain by referring to specific cases.*

Le attuali eccezioni e limitazioni dovrebbero essere mantenute e rafforzate. Inoltre, dovrebbe esserne consentita l'interpretazione per analogia. Nuove eccezioni dovrebbero essere previste in particolare per le seguenti utilizzazioni: digitalizzazione di massa e messa a disposizione nel luogo e nel momento scelti dall'utente di opere fuori commercio presenti nelle collezioni delle biblioteche, dei archivi e dei musei; prestito digitale; text e data mining di opere a cui l'utente ha già legittimo accesso.

In aggiunta, occorrerebbe superare l'eshaustività delle eccezioni previste dalle direttive, introducendo il concetto generale di "uso ragionevole", che assicurerebbe maggiore flessibilità e adeguatezza ai bisogni del pubblico rispetto all'attuale lista chiusa. .

24. *Independently from the questions above, is there a need to provide for a greater degree of flexibility in the EU regulatory framework for limitations and exceptions?*

YES

SI. Molte eccezioni sono troppo restrittive e lo erano già ai tempi in cui la direttiva 2001/29/CE fu emanata (si pensi all'art. 5(3)(n) che consente la comunicazione di opere presenti nelle biblioteche ai soli utenti locali, tramite terminali dedicati aventi questa unica funzione). L'eccezione di cui all'art. 5.2.(c) della stessa direttiva, che autorizza specifici atti di riproduzione effettuati dalle biblioteche e da altri istituti pubblicamente accessibili per i loro servizi è sufficientemente flessibile, tuttavia riguarda la sola riproduzione, e non copre attività che sarebbero considerate "fair use" da una legislazione più flessibile.

Le biblioteche contribuiscono in modo significativo, direttamente e indirettamente, agli introiti dell'industria culturale. Più in generale, contribuiscono allo sviluppo di un mercato competitivo che si basa su cittadini bene informati, studenti preparati, lavoratori, professionisti e ricercatori aggiornati. Potrebbero assolvere molto meglio ai loro compiti e con risultati maggiori se la legislazione in materia di copyright riconoscesse le loro prerogative e le loro attività.

25. *If yes, what would be the best approach to provide for flexibility? (e.g. interpretation by national courts and the ECJ, periodic revisions of the directives, interpretations by the Commission, built-in flexibility, e.g. in the form of a fair-use or fair dealing provision / open norm, etc.)? Please explain indicating what would be the relative advantages and disadvantages of such an approach as well as its possible effects on the functioning of the Internal Market.*

Aggiornare e ampliare le eccezioni vigenti, aggiungendovi una norma generale che affermi la legittimità dell'applicazione per analogia delle eccezioni stesse a casi non espressamente previsti e, più in generale, la legittimità di tutte le utilizzazioni



compatibili con il Three Step Test, che attualmente viene richiamato dalla Direttiva 2001/29/CE al solo scopo di restringere ulteriormente l'applicazione delle eccezioni previste.

Si vedano anche le risposte alle domande 22., 23., 29., 80.

26. *Does the territoriality of limitations and exceptions, in your experience, constitute a problem?*

**YES** – Please explain why and specify which exceptions you are referring to

SI. Si veda la risposta alla domanda n. 21. La facoltatività e la conseguente mancata armonizzazione delle eccezioni fa sì che un'utilizzazione lecita in uno stato può essere illecita in un altro.

Inoltre, poiché la maggior parte delle licenze per l'utilizzazione di opere online sui siti dei produttori prevedono l'applicazione della legge dello stato del licenziante, si verifica il paradosso che le biblioteche non possono applicare le eccezioni vigenti nel loro paese, né altre leggi nazionali che ne tutelerebbero gli interessi, mentre i titolari dei diritti si avvantaggiano, da un lato, della territorialità della protezione del diritto d'autore e, dall'altro, della loro legislazione nazionale che – rispetto a quella della biblioteca licenziataria - può essere più restrittiva in materia di eccezioni e limitazioni, oppure meno garantista su altri aspetti legali (ad esempio, legislazione sulla privacy, diritti delle persone con disabilità, disciplina degli appalti pubblici e sistema delle garanzie e delle penali etc. in essa previste; norme in materia di appalti pubblici e responsabilità sociale d'impresa).

*In the event that limitations and exceptions established at national level were to have cross-border effect, how should the question of “fair compensation” be addressed, when such compensation is part of the exception? (e.g. who pays whom, where?)*

Il concetto di ragionevole compenso dovrebbe contemplare anche il caso che non sia dovuto alcun compenso. Soggette a compenso dovrebbero essere solo le utilizzazioni che possono incidere sull'interesse economico dei titolari dei diritti. I compensi dovrebbero essere rinunciabili dai destinatari e, in caso di raccolte forfetarie, il relativo importo dovrebbe essere restituito alle biblioteche.

La legge dello stato ove avviene l'utilizzazione dovrebbe stabilire le modalità del pagamento (chi paga, secondo quali criteri e a chi etc.).

## **A.** *Access to content in libraries and archives*

### **1.** *Preservation and archiving*

28. (a) *[In particular if you are an institutional user:] Have you experienced specific problems when trying to use an exception to preserve and archive specific works or other subject matter in your collection?*

(b) *[In particular if you are a right holder:] Have you experienced problems with the use by libraries, educational establishments, museum or archives of the preservation exception?*

**YES** – Please explain, by Member State, sector, and the type of use in question.

Materiali a stampa e su supporti analogici. La digitalizzazione a fini di conservazione

svolta da istituti culturali accessibili al pubblico è implicitamente inclusa tra gli atti di riproduzione specifici di cui all'articolo 5 ( 2 ) ( c), della direttiva Infosoc . Inoltre , l'UE ha ripetutamente raccomandato l'adozione di politiche nazionali che incoraggino la digitalizzazione del patrimonio culturale . Tuttavia , questa eccezione è facoltativa ed è stata generalmente recepita in modo molto restrittivo, tanto che , in molti Stati membri, la riproduzione a scopo di conservazione è ancora proibita o limitata a tipi di opere o formati specifici (in ingresso e / o in uscita) , come mostrano gli articoli 68 ( 2) e 69 ( 2) della legge italiana sul diritto d'autore (L. 633/1941) .

Pubblicazioni digitali fissate su supporto. CD e DVD sono spesso protetti da misure tecnologiche di protezione (TPM), la cui rimozione richiederebbe la collaborazione del produttore. L'Art . 6 della direttiva InfoSoc è strutturato in modo tale che le TPM sono protette per sé, indipendentemente dalla finalità della tutela, e affida ad accordi volontari o ad interventi sussidiari degli Stati membri l'adozione di misure atte a garantire che gli utenti legittimi possano utilizzare i contenuti protetti. La forza della tutela delle TPM rispetto alla debolezza delle disposizioni a favore delle utilizzazioni legittime ha determinato in molti Stati membri la mancanza di effettive garanzie per gli acquirenti, comprese le biblioteche. Di fatto, molte biblioteche non sono in grado di conservare CD e DVD legalmente acquisiti, che diventano presto inutilizzabili a causa dell'obsolescenza tecnologica.

Pubblicazioni online ottenute in licenza. Nel caso delle pubblicazioni online non vi è alcun bilanciamento tra interessi degli utenti e interessi dei detentori dei diritti di sfruttamento economico: tutto il peso è a favore di questi ultimi. Infatti, l'eccezione prevista dall'art . 5(2)(c), della Direttiva 2001/29 non si applica ai questi contenuti in quanto, ai sensi dell'art . 6 della stessa direttiva, non può essere previsto alcun obbligo di rimozione delle TPM per " opere o altri materiali messi a disposizione del pubblico a condizioni contrattuali stabilite in modo tale che i membri del pubblico possono accedervi dal luogo e nel momento scelti individualmente". Mentre il diritto esclusivo di distribuzione si esaurisce con la prima vendita in uno qualsiasi degli stati UE, e dunque i documenti fissati su supporto possono entrare definitivamente nella collezione della biblioteca, la maggior parte dei contenuti forniti on-line sono offerti come servizi temporanei, cessando alla scadenza dell'abbonamento. in tali casi, la biblioteca dovrà pagare di nuovo ogni anno per garantire l'accesso a tali contenuti. Anche quando le licenze prevedono un diritto perpetuo di accesso ( "post-termination access" ) , di rado le biblioteche o i loro consorzi riescono a ottenere i file di back-up per la conservazione; il più delle volte accesso avverrà solo attraverso il sito web del produttore, che non dà garanzie per la conservazione a lungo termine. In qualche caso, l'editore s'impegna a trasferire i file nel caso in cui non fosse più in grado di ospitarli.

Anche se una singola biblioteca non ha i mezzi per assicurare la conservazione digitale a lungo termine di grandi quantità di risorse, e il pagamento di una quota annuale, purché ragionevole, potrebbe essere giustificato dal fatto che gli editori e i provider sostengono i costi di stoccaggio e gestione dei contenuti digitali sulle proprie piattaforme, il considerando 16 della Raccomandazione della Commissione Europea del 27 ottobre 2011 sulla digitalizzazione e l'accessibilità in rete dei materiali culturali e la conservazione digitale, evidenzia come tuttora il problema della conservazione resti aperto:

“Nonostante i progressi compiuti in tutta l'UE sulla conservazione dei contenuti digitali, in vari Stati membri non sono state adottate politiche chiare ed esaurienti per la conservazione dei contenuti digitali. L'assenza di tali politiche costituisce una

minaccia per la permanenza del materiale digitalizzato e può anche provocare la perdita del materiale prodotto in formato digitale (materiale digitale nativo). Lo sviluppo di mezzi efficaci per la conservazione digitale ha implicazioni di vasta portata che vanno oltre le istituzioni culturali. Tali questioni sono rilevanti per qualsiasi organizzazione pubblica o privata, che è obbligata o che desideri conservare materiali digitali”.

(<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:283:0039:0045:EN:PDF>).

*29. If there are problems, how would they best be solved?*

Il recepimento dell’art. 5(2)(c) della Direttiva Infosoc dovrebbe essere obbligatorio, posto che la digitalizzazione del patrimonio culturale è tra gli obiettivi dell’Agenda digitale Europea. Per la stessa ragione, l’art. 6 di tale direttiva dovrebbe essere modificato per consentire l’esercizio delle eccezioni e limitazioni indipendentemente dal formato o dalla presenza o meno di un supporto fisico. Le opere pubblicate online non possono essere considerate servizi temporanei, come avviene attualmente.

Questa impostazione determina un forte rischio per il patrimonio culturale, molto maggiore rispetto al contesto analogico, data l’estrema volatilità dei formati digitali. Strategie a lungo termine come la conservazione digitale sono attualmente affidate al in gran parte al mercato e alle sue oscillazioni, mentre dovrebbero far parte di politiche pubbliche che affidino alle biblioteche ed altri istituti culturali il compito di provvedere. A tale scopo, le biblioteche dovrebbero avere un diritto perpetuo di archiviare copia integrale delle pubblicazioni ottenute in licenza, e di usarli nel caso in cui questi contenuti non siano più disponibili sulla piattaforma originaria.

Tale diritto dovrebbe essere fissato dalla legge e prevalere su licenze che non lo prevedano.

Le biblioteche nazionali o altre infrastrutture nazionali dello stato ove avviene l’utilizzazione (i.e., lo stato della biblioteca licenziataria) potrebbero essere responsabili del local hosting dei contenuti sottoscritti e dell’accesso ed uso di tali contenuti al termine della licenza. Una tale soluzione potrebbe essere efficacemente integrata con il sistema del deposito legale digitale, ma è bene precisare che il deposito legale in quanto tale non rappresenta la soluzione al problema di cui qui si discute. Di fatto:

- l’uso dei documenti oggetto di deposito legale è soggetto ad accordi tra biblioteche e titolari dei diritti di utilizzazione;
- la biblioteca che sottoscrive una licenza d’uso a pagamento può non essere la biblioteca destinataria di deposito legale;
- il fatto che una biblioteca destinataria di deposito legale posseda i file di back-up delle pubblicazioni di un editore nazionale non comporta necessariamente che un’altra biblioteca, avendo sottoscritto una licenza d’uso per alcune o tutte quelle pubblicazioni, possa avere accesso ai file di back-up posseduti dalla biblioteca destinataria di deposito legale (a tale scopo, servirebbe un accordo a tre tra la biblioteca depositaria, la biblioteca sottoscrittrice e l’editore);
- quando l’editore ha sede in altra nazione, il problema della conservazione dei contenuti online sottoscritti da una biblioteca si risolve solo con un’apposita eccezione al copyright e non facendo leva sul deposito legale.

*30. If your view is that a legislative solution is needed, what would be its main elements? Which activities of the beneficiary institutions should be covered and under which conditions?*

Si veda la risposta alla domanda 29.

31. *If your view is that a different solution is needed, what would it be?*

Si veda la risposta alla domanda 30.

## 2. Off-premises access to library collections

32. (a) *[In particular if you are an institutional user:] Have you experienced specific problems when trying to negotiate agreements with rights holders that enable you to provide remote access, including across borders, to your collections (or parts thereof) for purposes of research and private study?*

(b) *[In particular if you are an end user/consumer:] Have you experienced specific problems when trying to consult, including across borders, works and other subject-matter held in the collections of institutions such as universities and national libraries when you are not on the premises of the institutions in question?*

(c) *[In particular if you are a right holder:] Have you negotiated agreements with institutional users that enable those institutions to provide remote access, including across borders, to the works or other subject-matter in their collections, for purposes of research and private study?*

L'accesso da remoto alle collezioni delle biblioteche comprende un ampio spettro di casi che vanno dalle collezioni digitalizzate alle pubblicazioni digitali native, dalle pubblicazioni dell'ente o dei singoli affiliati, alle pubblicazioni di soggetti terzi, dalle collezioni digitali presenti sul sito della biblioteca o del suo consorzio di riferimento, alle pubblicazioni residenti sui server dei produttori o dei loro intermediari.

Per utilizzare i contenuti digitali o digitalizzati su cui insistono diritti di editori e altri titolari di diritti esclusivi, le biblioteche devono stipulare apposite licenze. Poiché le licenze commerciali standard non sono soddisfacenti per i bisogni degli utenti, le biblioteche - da sole o unendosi in consorzi - affrontano molteplici, lunghe e complesse negoziazioni con editori, fornitori di database e altri titolari di diritti. Oggetto delle negoziazioni sono elementi vari, quali le opere da sottoscrivere o da inserire nei "pacchetti" predefiniti dall'editore, le utilizzazioni consentite, la durata e le modalità dell'accesso etc. L'esito di queste trattative può vedere un miglioramento dell'offerta tecnica ed economica rispetto a quella di partenza, ma quasi mai può dirsi pienamente soddisfacente: è la biblioteca che deve adeguare le sue politiche di servizio e di sviluppo delle raccolte alle condizioni poste dall'editore. Queste le principali criticità:

Accessibilità tecnica e interoperabilità: Variazioni di formato e altri adattamenti necessari al fine di garantire accesso a utenti con disabilità, oppure per integrare efficacemente i contenuti sottoscritti nel sistema informativo della biblioteca possono facilmente essere rifiutati dall'editore, sia nel senso di non concedere licenza per questo tipo di utilizzazioni, sia nel senso di utilizzare le misure tecnologiche per impedirle di fatto. È bene sottolineare che le TPM non proteggono soltanto i documenti (ad esempio I full text) ma anche i metadati collegati ai documenti, che pure non dovrebbero godere di autonoma protezione.

Prestito interbibliotecario e fornitura di documenti (document delivery): la cooperazione tra istituti culturali a beneficio del pubblico è esplicitamente incoraggiata

da raccomandazioni internazionali e da numerose norme nazionali e regionali. Il prestito interbibliotecario e la fornitura di documenti sono tipici servizi bibliotecari basati, l'uno, sullo scambio temporaneo di documenti tra due biblioteche, ove l'una si configura come utente immediato del prestito erogato dall'altra; l'altro, sull'invio di riproduzioni di parti di opere da una biblioteca fornitrice a una biblioteca ricevente. Essendo attività interne alle biblioteche, ancorché finalizzate a soddisfare richieste degli utenti finali, questi servizi dovrebbero essere del tutto irrilevanti ai fini della tutela del diritto d'autore. In ambiente digitale, lo scambio può avvenire mediante un intermediario che può essere un provider Internet, oppure un sistema sicuro di gestione delle transazioni interbibliotecarie, come NILDE. Ma c'è incertezza su questi punti: le riproduzioni digitali effettuate da biblioteche per finalità di scambio interbibliotecario possono o non possono essere considerate come \* atti specifici \* di riproduzione consentiti dall'art. 5(2)(c), della Direttiva InfoSoc? Per il combinato disposto degli artt. 5(2)(c) e 5(1) di questa direttiva, una riproduzione digitale realizzata dalla biblioteca " A " può o non può essere inviata tramite rete alla biblioteca "B", fermo restando che la copia sarà utilizzata dalla biblioteca "B" unicamente per attività legittime a termini di legge, quali la sostituzione di parti danneggiate di un volume, o per dare ad un utente finale una copia stampata entro i limiti di cui all'art. 5(2)(b), o la comunicazione tramite terminali dedicati come previsto dai severissimi limiti posti dall'art. 5(3)(n) della Direttiva, o l'utilizzazione per le procedure amministrative entro i limiti di cui all'art. 5 (3)(e)? Uno scambio interbibliotecario per via telematica di opere protette, o parti di esse, può o non può essere considerato uno di quegli " atti di riproduzione temporanea " di cui all'articolo 5 (1) ", che sono transitori o accessori [e] costituiscono parte integrante ed essenziale di un procedimento tecnologico , eseguiti all'unico scopo di consentire : ( a) la trasmissione in rete tra terzi con l' intervento di un intermediario o ( b) un utilizzo legittimo di un'opera o di altri materiali da effettuare , e che non hanno rilievo economico proprio " , e quindi " esentati dal diritto di riproduzione di cui all'articolo 2 " ?

Ci sono diverse interpretazioni su questa materia, e nella maggior parte degli Stati membri non sono state introdotte eccezioni esplicite per i servizi interbibliotecari. Per i contenuti online sottoscritti dalle biblioteche, lo scambio interbibliotecario dipende esclusivamente dalle licenze d'uso, e non tutti gli editori lo consentono (ovvero: molti editori scientifici hanno accettato di prevedere questa clausola per le riproduzioni di limitate parti di opere da consegnare comunque agli utenti della biblioteca ricevente nel formato a stampa; invece, il prestito interbibliotecario digitale generalmente non è consentito né dagli editori scientifici, né da quelli "trade").

E-Lending): si vedano le risposte alle domande 36.-38.

Utilizzazioni nell'ambito della didattica a distanza: molti editori non permettono l'estrazione di ragionevoli quantità di contenuti online sottoscritti dalle biblioteche e il loro riuso nell'ambito di piattaforme per l'e-Learning. L'eccezione prevista dall'art. 5(3)(a) della Direttiva InfoSoc copre sia la didattica in presenza che la didattica a distanza, ed è generalmente condivisa la considerazione che i diritti fondamentali protetti da questa eccezione (diritto all'insegnamento, diritto all'apprendimento) sono d'importanza cruciale. Ne consegue che questa eccezione andrebbe rinforzata rendendone obbligatorio il recepimento e prevedendo la nullità di clausole di licenza che ne riducano o ne impediscano l'esercizio.

Accesso aperto ai risultati della ricerca: la raccomandazione della Commissione

Europea del 17 luglio 2012 su accesso e conservazione dell'informazione scientifica promuove l'adozione da parte degli Stati membri di politiche che prevedano la disponibilità ad accesso aperto dei risultati della ricerca finanziata con fondi pubblici, tramite infrastrutture interoperabili all'interno e all'esterno dell'UE e adatte alla conservazione a lungo termine, preferibilmente subito e comunque entro sei mesi per l'area STM e dodici mesi per le Scienze umane e sociali. Le biblioteche accademiche e di ricerca sono direttamente coinvolte in tali attività: sono spesso responsabili della gestione dei repository istituzionali dell'ente maggiore e spesso sono coinvolte nelle attività editoriali della loro istituzione. Alcuni editori consentono a tutti i loro autori il deposito ad accesso aperto delle opere pubblicate, altri lo consentono dopo lunghe trattative e non in modo indifferenziato, ma caso per caso, ad esempio agli autori afferenti a università o enti di ricerca le cui biblioteche abbiano sottoscritto abbonamenti alle loro riviste. Spesso fissano tempi di "embargo" maggiori rispetto a quelli indicati dalla raccomandazione EU. Per sostenere l'accesso aperto occorrerebbe uno strumento normativo che possa rafforzare, da un lato, i diritti degli autori a riutilizzare e ripubblicare i loro lavori e, dall'altro lato, il diritto-dovere delle biblioteche di università e ricerca e/o dei loro enti di appartenenza di raccogliere tutti i prodotti della ricerca svolta nell'ente attingendo a fondi pubblici e di renderli disponibili ad accesso aperto. Le norme di legge finora emanate in alcuni stati membri (Spagna, Germania, Italia) rappresentano un significativo passo avanti, ma nessuna di esse è pienamente conforme alla raccomandazione del 2012. In particolare, in Spagna e in Italia si è fatto leva sugli obblighi degli enti finanziatori; in Germania, viceversa, è stato rafforzato il diritto degli autori (prevedendo la nullità di clausole contrattuali ove non sia prevista la riserva di riuso per finalità didattiche e scientifici), ma non si è intervenuto sugli obblighi degli enti. In tutti i tre casi, l'ambito di applicazione è stato limitato agli articoli pubblicati su riviste con almeno due uscite l'anno).

Content mining: l'utilità del data e text mining per la ricerca scientifica è stato ampiamente dimostrato. Si tratta di un processo finalizzato a estrarre da un database, per fini computazionali, dati quali ad esempio singoli termini. Ciò che viene raccolto non sono espressioni creative e comunque non sono le espressioni creative in quanto tali l'oggetto di questo tipo di ricerche. Anche le biblioteche sono interessate a queste utilizzazioni, sia perché permettono di indicizzare contenuti e metadati nei loro sistemi di gestione dell'informazione, sia a beneficio degli utenti, che sempre più spesso chiedono di poter utilizzare i database sottoscritti per ricerche di tipo linguistico, medico etc. Text e data mining da fonti a cui gli utenti hanno già accesso legale dovrebbero essere considerati legittimi e non soggetti a ulteriori autorizzazioni. Ma il fatto è che non vi è certezza legale sul punto, e inoltre le misure tecnologiche di protezione rendono imprescindibile l'autorizzazione da parte del produttore. Di conseguenza, molti ricercatori lasciano perdere una ricerca promettente, scoraggiati dalla difficoltà di affrontare negoziazioni ad hoc, che comportano costi diretti (se il produttore esige un pagamento) e indiretti (tempo e risorse da impegnare nella trattativa). È quindi necessaria un'eccezione che legittimi espressamente il content mining e sancisca la nullità di clausole difformi.

Accesso perpetuo a contenuti sottoscritti. Si vedano le risposte alle domande 28-30.

33. *If there are problems, how would they best be solved?*

In occasione delle discussioni propedeutiche all'emanazione delle direttive, e in particolare della Direttiva 2001/29/CE, numerosi osservatori avevano confidato nel

fatto che l'affidamento alle negoziazioni private e il ricorso alle licenze avrebbe potuto estendere e non limitare le opportunità di accesso e uso a opere protette rispetto alle utilizzazioni consentite dalla legge. Al contrario, le lacune create da eccezioni e limitazioni insufficienti e deboli non solo non sono state colmate da licenze soddisfacenti, ma si è assistito a un'ulteriore compressione delle utilizzazioni libere da parte delle licenze e/o delle misure tecnologiche di protezione.

Per questo, è necessario riformare le direttive ed estendere e rafforzare le eccezioni e limitazioni.

34. *If your view is that a legislative solution is needed, what would be its main elements? Which activities of the beneficiary institutions should be covered and under which conditions?*

Le eccezioni e limitazioni dovrebbero essere riferite allo scopo dell'utilizzazione e non essere differenziate secondo i formati, i supporti e i mezzi di trasmissione.

Dovrebbero essere obbligatorie e non aggirabili dai contratti di licenza.

Dovrebbero essere flessibili e aggiornate alle nuove esigenze emergenti, prendendo a modello l'art. 16 della proposta di trattato IFLA (<http://www.ifla.org/node/5858>) e l'art. 5.5. del Codice Copyright europeo elaborato dal Gruppo Wittem.

La lista delle eccezioni dovrebbe essere integrata con una norma generale che consenta un'applicazione analogica delle eccezioni e limitazioni esistenti, se l'utilizzazione da compiere è coerente con il concetto di uso ragionevole, e / o compatibile con il Three-Step-Test.

35. *If your view is that a different solution is needed, what would it be?*

No opinion.

### 3.E-LENDING

36. (a) *[In particular if you are a library:] Have you experienced specific problems when trying to negotiate agreements to enable the electronic lending (e-lending), including across borders, of books or other materials held in your collection?*

(b) *[In particular if you are an end user/consumer:] Have you experienced specific problems when trying to borrow books or other materials electronically (e-lending), including across borders, from institutions such as public libraries?*

(c) *[In particular if you are a right holder:] Have you negotiated agreements with libraries to enable them to lend books or other materials electronically, including across borders?*

YES - Please explain with specific examples

SI. Ostacoli significativi possono essere osservati sia per le biblioteche di ricerca che per le biblioteche pubbliche: alcuni editori si rifiutano di fornire i loro prodotti alle biblioteche, o li offrono a prezzi molto più elevati rispetto ai loro equivalenti di stampa, o impongono la selezione di "pacchetti" di titoli predefiniti, o rimuovono i contenuti senza informare la biblioteca e così via.

Si tratta di un cambiamento significativo, ed a nostro avviso inaccettabile, che la politica di sviluppo delle collezioni delle biblioteche sia di fatto decisa dagli editori e dagli aggregatori, che si basano su logiche di marketing che non corrispondono a quelle del servizio bibliotecario pubblico.

Secondo lo studio dell'OCSE (2012), *E-books: Developments and Policy Consideration*,

<http://dx.doi.org/10.1787/5k912zxcg5svh-en>, p. 8: “[...] : “While e-books can help increase access to information, DRM represents a significant obstacle to lending of e-books, and challenges the exercise of such rights by libraries which could be considered a public interest concern in the foreseeable future. The service must not be proprietary, and be available for different technological platforms and devices.

The DRM generally embedded in many e-books being produced today does not allow for the kind of free and open access provided by, for example, public libraries. However, most e-editions in scholarly libraries are free of DRM.

[...] Because e-books are generally made available for lending only to registered users at a particular library, libraries may need to purchase multiple licences rather than sharing resources through interlibrary loans. Costs may also be affected if territorial Digital Rights Management (DRM) restricts libraries to purchasing geographically-specific editions of books [...].”.

37. *If there are problems, how would they best be solved?*

AIB condivide i principi EBLIDA per l’acquisizione dei e l’accesso agli e-book

([http://www.eblida.org/Special%20Events/Key-principles-acquisition-eBooks-November2012/IT\\_EBLIDA\\_KEY\\_PRINCIPLES\\_EBOOK\\_ITALIAN.pdf](http://www.eblida.org/Special%20Events/Key-principles-acquisition-eBooks-November2012/IT_EBLIDA_KEY_PRINCIPLES_EBOOK_ITALIAN.pdf))

e raccomanda alla Commissione Europea di farli propri attraverso appositi interventi normativi. In particolare raccomandiamo quanto segue:

- Tutti gli e-book in commercio dovrebbero essere disponibili per le biblioteche (i.e., dovrebbe essere vietato il rifiuto a contrarre);
- Le biblioteche dovrebbero poter acquistare un e-book appena questo è disponibile in commercio (i.e., no embargo);
- Gli editori dovrebbero fornirli in formati interoperabili o cooperare con le biblioteche perché ottengano tali formati;
- Alle biblioteche dovrebbe essere permessa la messa a disposizione del pubblico, almeno a un utente per volta, dal luogo e nel momento da questi scelto, di e-book acquistati o per i quali hanno sottoscritto una licenza to make available acquired or licensed e-books;
- dovrebbe essere consentito l’uso simultaneo di uno stesso e-book a più di un utenti, come già avviene nel caso dei periodici scientifici;

Un altro problema da risolvere riguarda il prestito interbibliotecario di e-book, per il quale si veda la risposta alla domanda 32.

38. *[In particular if you are an institutional user:] What differences do you see in the management of physical and online collections, including providing access to your subscribers? What problems have you encountered?*

Non c’è paragone possibile tra le raccolte fisiche e quelle online nelle biblioteche. Teoricamente la collezione digitale dovrebbe essere basata sull’economia dell’abbondanza, che significa opportunità di accesso a un’infinità di contenuti, con il solo limite della selezione dei contenuti secondo la fisionomia della biblioteca. Ma in realtà le biblioteche possono acquistare tutte le pubblicazioni a stampa e una volta acquisite possono usarne nei limiti stabiliti da eccezioni e limitazioni al diritto d’autore, mentre non possono acquistare tutti i contenuti online disponibili in commercio e, comunque, ad essi non si applica il sistema delle eccezioni e limitazioni, con tutte le difficoltà che abbiamo provato a descrivere rispondendo alle domande precedenti.

I meccanismi giuridici e le condizioni per il prestito tradizionale e per l’e-lending



dovrebbero essere equivalenti.

39. *[In particular if you are a right holder:] What difference do you see between libraries' traditional activities such as on-premises consultation or public lending and activities such as off-premises (online, at a distance) consultation and e-lending? What problems have you encountered?*

NO OPINION

#### 4. Mass digitisation

40. *[In particular if you are an institutional user, engaging or wanting to engage in mass digitisation projects, a right holder, a collective management organisation:] Would it be necessary in your country to enact legislation to ensure that the results of the 2011 MoU (i.e. the agreements concluded between libraries and collecting societies) have a cross-border effect so that out of commerce works can be accessed across the EU?*

YES – Please explain why and how it could best be achieved

SI: La direttiva sulle opere orfane non è adatta a facilitare la digitalizzazione di massa: le biblioteche non selezionano le opere da digitalizzare secondo la “paternità”, quindi la scoperta che un’opera è orfana può avvenire solo a valle della selezione delle opere da digitalizzare e in occasione della “ricerca diligente”. Se l’opera è “solo” fuori commercio, la biblioteca dovrebbe contattare uno ad uno i singoli autori per ottenerne l’autorizzazione a digitalizzazione e riuso. Il MoU sulle opere fuori commercio mirava a risolvere con soluzioni negoziate questo problema, ma in realtà ciò che occorre è una legge che, attraverso il sistema del mandato legale a società di gestione in possesso di determinati requisiti di rappresentatività, trasparenza etc., oppure ad autorità nazionali, consenta a questi soggetti di autorizzare la digitalizzazione e messa in rete delle opere fuori commercio al posto dei singoli autori. Poiché poi nella gran parte degli stati membri non sono state emanate leggi di questo tipo, le leggi nazionali non risolvono il problema dell’accesso transfrontaliero.

L’AIB chiedeva e chiede da molti anni che nella legislazione europea si adotti un’eccezione che consenta la digitalizzazione delle opere fuori commercio, possibilmente spostando la ricerca dei titolari a una fase successiva alla digitalizzazione stessa. È bene ricordare che, in proposito, non ne va di diritti morali, trattandosi di opere già pubblicate in precedenza. Il riuso da parte della biblioteca può incidere solo sui diritti economici, che nel caso di specie meriterebbero di essere attenuati sia nel senso che dovrebbe essere consentita in ogni caso la digitalizzazione, sia nel senso che la mancata utilizzazione economica dell’opera stessa da parte del titolare, per un tempo prolungato, dovrebbe dar luogo a una forma di prescrizione riguardo all’uso che, dopo quel periodo, è stato fatto da altri. La prescrizione, così come l’usucapione relativa a beni materiali, sono esattamente gli strumenti concepiti da molti sistemi giuridici per dare certezza legale su determinate materie ove vi è stata inerzia dei titolari dei diritti.

41. *Would it be necessary to develop mechanisms, beyond those already agreed for other types of content (e.g. for audio- or audio-visual collections, broadcasters' archives)?*

YES – Please explain

SI. Si veda la risposta alla domanda n. 40.

## B. Teaching

42. (a) *[In particular if you are an end user/consumer or an institutional user:] Have you experienced specific problems when trying to use works or other subject-matter for illustration for teaching, including across borders?*

(b) *[In particular if you are a right holder:] Have you experienced specific problems resulting from the way in which works or other subject-matter are used for illustration for teaching, including across borders?*

**YES – Please explain**

**Non tutti gli stati membri hanno implementato l'eccezione di cui all'art. 5(3)(a) della Direttiva InfoSoc per utilizzazioni a scopo didattico e di ricerca. Quelle che la hanno implementata, lo hanno fatto in termini più restrittivi rispetto alla direttiva. In sé è una buona eccezione, sufficientemente flessibile e adatta all'ambiente digitale. Le università che attraggono molti studenti da tutt'Europa vorrebbero assicurare loro lo stesso tipo di servizi che offrono agli utenti locali. Lo sviluppo di piattaforme per l'e-Learning ad accesso aperto (Massive Open Online Course - MOOCs) è in parte ostacolato dalle restrizioni poste dalle legislazioni nazionali, da un lato, e dalle licenze dall'altro.**

43. *If there are problems, how would they best be solved?*

**Si veda la risposta alla domanda 32.**

44. *What mechanisms exist in the market place to facilitate the use of content for illustration for teaching purposes? How successful are they?*

**I paesi del Nord-Europa utilizzano il sistema delle licenze collettive estese, altrove si fa ricorso a licenze e trattative con gli editori commerciali. In Italia questo sistema non è soddisfacente: anche i pochi editori che offrono soluzioni per l'e-Learning sono riluttanti a rendere disponibili i loro materiali su piattaforme istituzionali (dell'ateneo).**

45. *If your view is that a legislative solution is needed, what would be its main elements? Which activities of the beneficiary institutions should be covered and under what conditions?*

**L'eccezione a favore della didattica dovrebbe essere obbligatoria e rafforzata in modo tale da prevedere la nullità di clausole contrattuali difformi.**

46. *If your view is that a different solution is needed, what would it be?*

**Non vi è altra soluzione.**